



COMUNE DI GENOVA

AREA SERVIZI
MARKETING DELLA CITTA', TURISMO E RELAZIONI INTERNAZIONALI

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2016-280.1.0.-48

L'anno 2016 il giorno 03 del mese di Giugno il sottoscritto Torre Cesare in qualita' di dirigente di Marketing della Citta', Turismo e Relazioni Internazionali, ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA DI EURO 17.998,42 (ONERI FISCALI INCLUSI) SUDDIVISO TRA VARIE DITTE, PER CAMPAGNA DIGITAL A FAVORE DELLA PROMOZIONE DI GENOVA IN ITALIA E SU ALCUNI MERCATI ESTERI

Adottata il 03/06/2016
Esecutiva dal 26/07/2016

03/06/2016	TORRE CESARE
------------	--------------

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

AREA SERVIZI
MARKETING DELLA CITTA', TURISMO E RELAZIONI INTERNAZIONALI

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2016-280.1.0.-48

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA DI EURO 17.998,42 (ONERI FISCALI INCLUSI) SUDDIVISO TRA VARIE DITTE, PER CAMPAGNA DIGITAL A FAVORE DELLA PROMOZIONE DI GENOVA IN ITALIA E SU ALCUNI MERCATI ESTERI

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Visto l'art.107 del Decreto Legislativo n. 267/2000, commi 1 e 2;

Premesso che:

- negli ultimi anni sono state lanciate diverse campagne di comunicazione, sia in Italia che all'estero, con i media tradizionali e online per promuovere Genova come destinazione turistica e sono state programmate delle campagne di promo commercializzazione della destinazione Genova, attraverso l'utilizzo di strumenti di web marketing;
- negli anni scorsi è stato lanciato il nuovo logo Genova More Than This, che incorpora in sé l'identità e i valori della città;
- l'obiettivo di aumentare la visibilità di Genova come meta turistica viene perseguito anche attraverso un'attività molto intensa di ufficio stampa (educational tematici, ospitalità giornalisti, Instatours ecc.);

Atteso che il Comune di Genova intendere continuare su questa strada lanciando una campagna di comunicazione digital sul mercato italiano e su alcuni mercati esteri quali Francia, Olanda e Germania, al fine di posizionare Genova come destinazione turistica ideale per il City Break ed il week end;

A tal fine si rende necessario affidare alla ditte Doc, Xedum e a Morando Valeria la realizzazione di traduzione di testi in digitale adv, creazione di nuovi testi in italiano, servizio fotografico, creazione banner, creazione clip, pagina pubblicitaria per Album Viaggi di Repubblica, adattamento della pagina pubblicitaria per la Guida ai Sapori e Piaceri della Liguria ed infine impaginazione pagina eventi per quotidiano la Repubblica;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Accertato che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con i relativi stanziamenti di cassa del Bilancio e con le regole di finanza pubblica;

Visto l'ordine di servizio n° 7 del 5.06.2008 della U.O. Affari Generali;

Visti:

- gli artt. 3 e 6 della Delibera C.C. n°26/2008 avente ad oggetto “Approvazione regolamento per le acquisizioni in economia di beni e servizi del Comune di Genova”;
- l'art. 183 - comma 1 del D.Lgs. 267/2000;
- il vigente Regolamento di Contabilità;
- gli art. 77 e 80 dello Statuto del Comune di Genova;
- i documenti previsionali e programmatici 2016-2018 approvati con deliberazione del Consiglio Comunale n. 30 del 18.05.2016;
- la delibera di Giunta Comunale n. 123 del 23.06.2016 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2016;

IL DIRIGENTE

DETERMINA

- 1) di autorizzare per le motivazioni di cui in premessa, spese per un importo pari ad € 17.998,42 (oneri fiscali inclusi) così suddivise:
 - a) € 951,60 (€ 780,00 quale imponibile + € 171,60 per IVA al 22%) importo ritenuto congruo, a DOC SRL (P.I. 02429510213) (Cod. Benf.54750) (Rif. CIG. ZBB1A262CE) per traduzione testi di digital adv per campagna digital Comune di Genova e mercati esteri, l'assegnazione viene effettuata sulla base dell'art. 36 c. 2 lettera a del D.lgs. 50/2016;
 - b) € 14.640,00 (€ 12.000,00 quale imponibile + € 2.640,00 per IVA al 22%) importo ritenuto congruo, a XEDUM SRL (C.F. 01247620998) (Cod. Benf 16674) (Rif. CIG Z8C1A263DD) per creazione nuovi testi in italiano, servizio fotografico, creazione banner per format social per realizzazione campagna digital promozione di Genova turistica in Italia e su mercati esteri, l'assegnazione viene effettuata sulla base dell'art. 36 c. 2 lettera a del D.lgs. 50/2016;
 - c) € 1.830,00 (€ 1.500,00 quale imponibile + € 330,00 per IVA al 22%) importo ritenuto congruo, a XEDUM SRL (C.F. 01247620998) (Cod. Benf 16674) (Rif. CIG ZED1A2667A) per creazione 3 clip realizzazione campagna digital per la promozione di Genova turistica in Italia e su mercati esteri, l'assegnazione viene effettuata sulla base dell'art. 36 c. 2 lettera a del D.lgs. 50/2016;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- d) € 305,00 (€ 250,00 quale imponibile + € 55,00 per IVA al 22%) importo ritenuto congruo, a XEDUM SRL (C.F. 01247620998) (Cod. Benf 16674) (Rif. CIG ZDA1A2673D) per creazione pagina pubblicitaria per la 4° di copertina Album Viaggi di Repubblica, l'assegnazione viene effettuata sulla base dell'art. 36 c. 2 lettera a del D.lgs. 50/2016;
- e) € 183,00 (€ 150,00 quale imponibile + € 33,00 per IVA al 22%) importo ritenuto congruo, a XEDUM SRL (C.F. 01247620998) (Cod. Benf 16674) (Rif. CIG Z4F1A26803) per adattamento della pagina pubblicitaria per la Guida ai Sapori e Piaceri della Liguria, l'assegnazione viene effettuata sulla base dell'art. 36 c. 2 lettera a del D.lgs. 50/2016;
- f) € 88,82 (€ 72,80 quale imponibile + € 16,02 per IVA al 22%) importo ritenuto congruo, a MORANDO VALERIA (P.I. 01898010994) (Cod. Benf 53749) (Rif. CIG Z861A2691C) per impaginazione pagina eventi per quotidiano la Repubblica, l'assegnazione viene effettuata sulla base dell'art. 36 c. 2 lettera a del D.lgs. 50/2016;
- 2) di impegnare l'importo di € 17.998,42 al capitolo 1377 Bilancio 2016 "Servizi di promozione della città" – Promozione della città e Turismo – CdC 3950.6.29 - PdC 1.3.2.2.4 Pubblicità- Missione /Prg 7.1, cod. SIOPE 1337 Spese per pubblicità - spesa in ambito istituzionale, così suddiviso:
- a) € 951,60 (€ 780,00 quale imponibile + € 171,60 per IVA al 22%) a favore di DOC SRL – **IMP.2016.8293**;
- b) € 14.640,00 (€ 12.000,00 quale imponibile + € 2.640,00 per IVA al 22%) a favore di XEDUM SRL – **IMP.2016.8295**;
- c) € 1.830,00 (€ 1.500,00 quale imponibile + € 330,00 per IVA al 22%) a favore di XEDUM SRL – **IMP.2016.8296**;
- d) € 305,00 (€ 250,00 quale imponibile + € 55,00 per IVA al 22%) a favore di XEDUM SRL - **IMP.2016.8297**;
- e) € 183,00 (€ 150,00 quale imponibile + € 33,00 per IVA al 22%) a favore di XEDUM SRL – **IMP.2016.8298**;
- f) € 88,82 (€ 72,80 quale imponibile + € 16,02 per IVA al 22%) a favore di MORANDO VALERIA – **IMP.2016.8299**;
- 3) di disporre la diretta liquidazione della spesa mediante emissione di richiesta di mandati Mod. M1/Rag.;
- 4) di dare atto che la spesa di cui al presente provvedimento non rientra tra le tipologie di cui ai limiti dell'art. 6 della Legge n. 122/2010 in quanto è da considerarsi a tutti gli effetti relativa ad azioni di marketing per la promozione turistica e della città finalizzate allo sviluppo economico e pertanto non soggetta ai vincoli imposti dal Decreto 78, convertito in legge 122/2010, in quanto tipologie di spese non contemplate dalla manovra stessa;
- 5) di dare atto che il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali;
- 6) di dare atto che gli impegni sono stati assunti ai sensi dell'art. 183 c.1 del D.Lgs. n. 267/2.000;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Il Direttore
Direzione Marketing della città, Turismo e Relazioni Internazionali
dott. Cesare Torre

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2016-280.1.0.-48
AD OGGETTO
IMPEGNO DI SPESA DI EURO 17.998,42 (ONERI FISCALI INCLUSI) SUDDIVISO TRA
VARIE DITTE, PER CAMPAGNA DIGITAL A FAVORE DELLA PROMOZIONE DI
GENOVA IN ITALIA E SU ALCUNI MERCATI ESTERI

**Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 183, comma 7, D.L.gs 267/2000 e s.s.m . si appone visto di
regolarità contabile attestante la copertura finanziaria.**

Il Responsabile del Servizio Finanziario
[Dott.ssa Stefania Villa]

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Affidamento stralzo

Bozf. 547507.22



preventivo/contratto 1 mod.7.22 1 rev.0 del 01.03.2003 1 rif. ISO9001/2000 mod.7.22

Spett.le / An

Comune di Genova
Direzione Marketing

Nr 3016

Via Garibaldi, 9

Nr. lavoro 1650

16124 GENOVA

Ns. rif. / Bezugnehmend au

Bolzano / Bozer 05 maggio 2016

A.c.a. / z.Hc Daniela Manzato

CIG: ZBB1A262CE

Oggetto / Betreff Traduzione testi di digital adv per Campagna di digital adv Comune di Genova - mercati esteri

Con la presente Vi sottoponiamo la nostra migliore offerta per la prestazione dei seguenti servizi

Versione lingua dall'italiano dei testi di digital adv così composti:

- testo per i banner animati - 6 temi versione in lingua tedesca	€ 210,00
- testo per i banner animati - 6 temi versione in lingua francese	€ 210,00
- testo per i banner animati - 6 temi - 5 annunci di testo per ogni tema - 6 temi totali 30 annunci - gruppi di parole chiave versione in lingua olandese	€ 360,00

TOT € 780 + IVA 22%
= € 951,60

I prezzi si intendono esclusi di IVA al 22%.

Rimaniamo a completa disposizione per eventuali chiarimenti e, per regolarità amministrativa, attendiamo un Vostro gentile riscontro, inviandoci lettera d'incarico.

Distinti saluti.
DOC Srl
Valeria Saggio

In condizioni di avanzata lavorazione e di mancata approvazione finale, verrà conteggiato un risarcimento spese pari al 50% del preventivo. I prezzi indicati per la stampa dei materiali potranno subire, a norma di legge, una tolleranza di quantità più o meno del 10%.

Doc srl/GmbH | Via Sernesi 10 Sernesstraße 39100 Bolzano/Bozen Italy | T +39 0471 982384 | F +39 0471 982385 | www.docsr.it

PS 0242 9610213

Affidamento

XEDUM

Spettabile

COMUNE DI GENOVA

**Direzione Comunicazione e
Promozione della Città**

Via Garibaldi, 9
16124 Genova

Alla cortese attenzione Drssa Marisa Gardella, Drssa Daniela Manzato

Genova 18-05-2016

Preventivo n. 4453

Vs. rif

Ga Z8C1A263DD

	Euro
Campagna digital per la promozione di Genova turistica in Italia, Francia, Olanda e Germania, stesso approccio 2015	
Creazione di nuovi testi in italiano	1.000,00
Servizio fotografico per aggiornamento della parte iconografica	1.000,00
Creazione banner in html5, fino a n. 216	10.800,00
per formati social (una immagine statica), fino a n. 36	540,00
sconto	-1.340,00

€ 12000 + IVA 22% =

€ 14.640 TOT.

I prezzi vanno intesi IVA esclusa

Condizioni di pagamento: bb 30 gg df

Affidam diretto

XEDUM

Spettabile
COMUNE DI GENOVA
Direzione Comunicazione e
Promozione della Città
Via Garibaldi, 9
16124 Genova

Alla cortese attenzione Drssa Marisa Gardella, Drssa Daniela Manzato

Genova 19-05-2016

Preventivo n. 4469

Vs. rif

CIG: ZED1A267A

Campagna digital per la promozione di Genova turistica in Italia,
Francia, Olanda e Germania

Creazione 3 clip da 12-15" (montaggio da girato di Illusion)

Euro

1.500,00

330

+ 271 = €

1830

I prezzi vanno intesi IVA esclusa

Condizioni di pagamento: bb 30 gg df

aff. d. dia lto

XEDUM

Spettabile
COMUNE DI GENOVA
Direzione Comunicazione e
Promozione della Città
Via Garibaldi, 9
16124 Genova

Alla cortese attenzione Drssa Marisa Gardella, Drssa Daniela Manzato

Genova 10-05-2016

Preventivo n. 4462

Vs. rif

GGZDA1A2673D

Creazione della pagina pubblicitaria per la 4a di copertina per Album
Viaggi di Repubblica

Euro

250,00

53,00

+221 =

€ 305

I prezzi vanno intesi IVA esclusa

Condizioni di pagamento: bb 30 gg df

affidamento d. a. h.



Spettabile
COMUNE DI GENOVA
Direzione Comunicazione e
Promozione della Città
Via Garibaldi, 9
16124 Genova

Alla cortese attenzione Drssa Marisa Gardella, Drssa Daniela Manzato

Genova 31-05-2016

Preventivo n. 4476

Vs. rif CG Z4F1A26803

Adattamento della pagina pubblicitaria per la Guida ai Sapori e
Piaceri della Liguria mm b138xh230

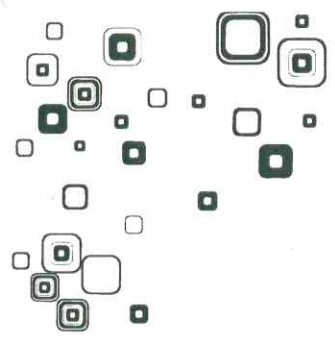
Euro

150,00 + IVA 21% =
€ 183

I prezzi vanno intesi IVA esclusa

Condizioni di pagamento: bb 30 gg df

Affidatario



Spett. Comune di Genova
Ufficio Comunicazione - Direzione
Comunicazione e Promozione della città

27/05/2016

Preventivo pagina eventi Repubblica

Di seguito la nostra migliore offerta per il lavoro in oggetto

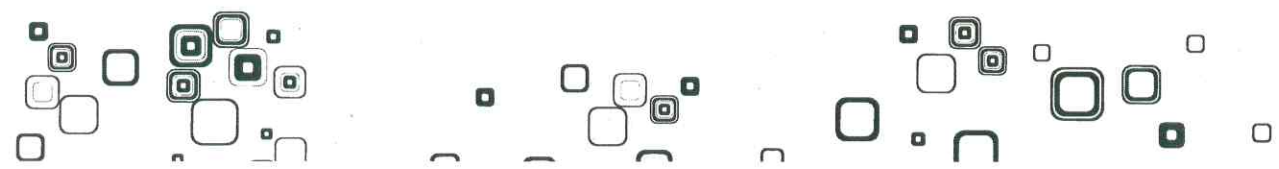
impaginazione pagina eventi per quotidiano La Repubblica, creazione Qrcode 70 €

CIG: Z861A2694C

Specchietto fattura:

compenso	70,00
rivalsa inps 4%	2,80
imponibile	72,80
iva 22%	16,02
totale fattura	88,82 ←
ritenuta di acconto irpef 20%	14,56
importo netto da pagare	74,26

7vicocrema multistudio
di Morando Valeria
Via Chiabrera 17/1
17100 Savona
tel. 3471061370
v.morando@7vicocrema.it
www.7vicocrema.it
P.IVA 01898010994
C.F. MRNVLR73C57I4800



INFORMATIVA DATI INERENTE AI RAPPORTI DI LAVORO AUTONOMO
(da allegarsi all'atto di impegno)

Spett.le Comune di Genova
Via Garibaldi, 9
16124 Genova

Il sottoscritto MOARNDO VALERIA nato a SAVONA
Prov. . . SV . . il . 17/03/1973 residente a . . . SAVONA Prov. . . SV
via Chiabrera 17 /1 cap . 17100 tel. . . . 019/4500403 - 34710613700
Cod. Fisc. . . MRNVLR73C57I480O codice beneficiario (a cura del Servizio proponente)
. con riferimento all'incarico di cui alla deliberazione/determinazione n. del
. avente ad oggetto la prestazione di

DICHIARA
DI ESERCITARE LA SEGUENTE ATTIVITA'
(barrare le indicazioni che interessano fornendo i dati che si richiedono)

(a) Esercizio di arte o professione (attività di lavoro autonomo abituale):

di essere quindi in possesso della seguente Partita IVA 01898010994. esercitando la
professione di GRAFICO. e di essere tenuto
all'assoggettamento ad IVA dei compensi percepiti in base all'art. 5 del D.P.R. n. 633/72;

di essere **iscritto** al seguente Ordine Professionale

dichiara inoltre

di essere **convenzionato** con una Cassa Autonoma di Previdenza con aliquota

iscritto alla gestione separata INPS e di applicare un contributo integrativo con aliquota . . . 4%
dichiara inoltre

di **svolgere** una attività inerente alla propria professione abituale;
oppure

di **non** svolgere una attività inerente alla propria professione abituale e di dover assoggettare i
compensi in oggetto alla Cassa Autonoma di categoria ___% ed al contributo integrativo ___% INPS a
titolo di rivalsa;

di **non essere assoggettato** a ritenuta d'acconto avendo iniziato l'attività nell'anno e di essersi
avvalso del regime sostitutivo per i primi tre anni di attività di cui all'art. 13 della Legge 388/2000;

di **non assoggettare ad Iva e ritenuta** il compenso pattuito avendo aderito al regime fiscale di
vantaggio ex articolo 1, commi 96-117, Legge 244/2007 e successive modificazioni;

altro
.....

(b) Esercizio dell'impresa:

iscritto al Registro Ditte presso la C.C.I.A.A. di al n. di essere
quindi in possesso della seguente Partita IVA esercitando l'attività di
.....

di aver optato per l'applicazione separata dell'IVA, ai sensi dell'art. 36, comma 2, D.P.R. 633/72,
per attività d'impresa e attività di lavoro autonomo mediante apposita comunicazione all'Ufficio IVA
(**di seguito allegata**) e di dover, pertanto, considerare il compenso quale attività di lavoro autonomo
(assoggettato ad IVA, ritenuta d'acconto e cassa previdenziale);

(c) Lavoratore subordinato:

dipendente di:

Comune di Genova

con impiego a tempo pieno

con impiego part-time

oppure

Altro ente pubblico

con impiego a tempo pieno

con impiego part-time

Si allega l'autorizzazione n. del con cui il datore di lavoro concede il permesso a svolgere l'attività in argomento (**da allegarsi obbligatoriamente**)

oppure

Datore di lavoro privato

di aver ricevuto l'incarico professionale:

a titolo personale (senza riferimento al rapporto di lavoro subordinato)

oppure

in relazione alla qualifica rivestita e in dipendenza del rapporto di lavoro subordinato;

dichiara inoltre:

di **poter** percepire personalmente i compensi spettanti a titolo di

oppure

di **non** poter percepire compensi da soggetti diversi dal proprio datore di lavoro (pertanto essi saranno versati direttamente ed integralmente all'ente indicato sopra).

Dichiara inoltre:

di **essere** pensionato

di **non** essere pensionato.

In base a quanto dichiarato il compenso di € . 88,82 lordi . . . per la prestazione da me svolta deve essere assoggettato a (indicare aliquota ed importo relativi alle seguenti voci, se ed in quanto dovuti):

- contributo previdenziale pari ad € . . 2,80
- ritenuta d'acconto pari ad € . . 14,56
- IVA con aliquota del . . 22% pari ad € . . . 16,02

Dichiaro, inoltre, di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui al D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

AGLI EFFETTI DELLE RESPONSABILITA' FISCALI LA PRESENTE DICHIARAZIONE E' LIBERATORIA PER IL COMUNE DI GENOVA RIMANENDO LE STESSE A TOTALE CARICO DEL DICHIARANTE.

Data, . . 24/07/2016

Firma